

Distr.: General 13 January 2023 Russian

Original: English

Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по железнодорожному транспорту

Группа экспертов по железнодорожным узлам для международных пассажирских перевозок

Пятая сессия

Женева, 19–21 апреля 2023 года
Пункт 5 предварительной повестки дня
Выявление правового документа или инструмента,
который следует использовать применительно
к железнодорожным узлам для международных
пассажирских перевозок, и разработка необходимых
правовых положений

Разработка правового документа: предлагаемые поправки к СМЖЛ

Представлено секретариатом

I. Введение

Настоящий документ подготовлен в соответствии с решением, принятым на четвертом совещании Группы экспертов по железнодорожным узлам для международных пассажирских перевозок (ECE/TRANS/SC.2/HUBS/2022/2, пункт 22). В нем приводится перечень поправок к Европейскому соглашению о магистральных международных железнодорожных линиях (СМЖЛ), которые Группа, возможно, пожелает рассмотреть (ECE/TRANS/63/Rev.4). Настоящий документ основан на документе ECE/TRANS/SC.2/HUBS/2022/10 и замечаниях, поступивших после четвертой сессии Группы, в том числе от Договорной секции Организации Объединенных Наций.

II. Возможные поправки

1. В преамбуле заменить

«Полагая, что для развития связей между европейскими странами необходим скоординированный план строительства и оборудования железных дорог, удовлетворяющих требованиям международного сообщения в будущем»

на

«Полагая, что для развития связей между европейскими странами необходим скоординированный план строительства и оборудования железных дорог и



железнодорожных станций, удовлетворяющих требованиям международного сообщения в будущем».

2. После статьи 3 включить следующее:

«Статья 3-бис

- 1. Договаривающиеся стороны принимают предлагаемую сеть железнодорожных узлов для международных пассажирских перевозок, описание которой приведено в приложении III к настоящему Соглашению, в качестве скоординированного плана по согласованному предоставлению услуг по обеспечению пассажирских перевозок на ключевых станциях, имеющих важное международное значение.
- 2. Сеть железнодорожных узлов для международных пассажирских перевозок состоит из системы железнодорожных пассажирских станций международного значения. Железнодорожный узел для международных пассажирских перевозок это железнодорожная станция в сети, определенной в приложении I, которая обеспечивает пересадку пассажиров на международные направления и может обеспечивать пересадку на национальные железнодорожные рейсы, сообщение с другими узлами и другими видами транспорта.
- 3. Железнодорожные узлы для международных пассажирских перевозок создаются для облегчения международных железнодорожных перевозок посредством предоставления общих услуг и удобств пассажирам и операторам. Железнодорожные узлы для международных пассажирских перевозок могут быть "основными" или "второстепенными", как это определено государствами-членами, в зависимости от уровня предлагаемых услуг.

Статья 3-тер

Железнодорожные узлы для международных пассажирских перевозок, упомянутые в статье 3-бис, отвечают техническим параметрам, приведенным в приложении IV к настоящему Соглашению, или должны быть приведены в соответствие с положениями этого приложения в ходе будущих работ по модернизации линий в рамках внутригосударственных программ».

3. После статьи 12 включить следующее:

«Статья 12-бис

- 1. В приложение III к настоящему Соглашению могут вноситься поправки в соответствии с процедурой, предусмотренной в настоящей статье.
- 2. По просьбе какой-либо Договаривающейся стороны любое ее предложение о внесении поправки в приложение III к настоящему Соглашению рассматривается Рабочей группой по железнодорожному транспорту Европейской экономической комиссии.
- 3. В случае одобрения поправки большинством членов, присутствующих и участвующих в голосовании, и если такое большинство включает большинство присутствующих и участвующих в голосовании Договаривающихся сторон, Генеральный секретарь направляет поправку компетентным администрациям всех Договаривающихся сторон для ее принятия.
- 4. Поправка принимается, если в течение шестимесячного срока со дня уведомления менее одной трети компетентных администраций Договаривающихся сторон уведомляют Генерального секретаря о своем возражении против поправки.
- 5. Генеральный секретарь уведомляет все Договаривающиеся стороны о любой принятой поправке, которая вступает в силу через три месяца со дня такого уведомления.

2 GE.23-00675

Статья 12-тер

- 1. В приложение IV к настоящему Соглашению могут вноситься поправки в соответствии с процедурой, предусмотренной в настоящей статье.
- 2. По просьбе какой-либо Договаривающейся стороны любое ее предложение о внесении поправки в приложение IV к настоящему Соглашению рассматривается Рабочей группой по железнодорожному транспорту Европейской экономической комиссии.
- 3. В случае одобрения поправки большинством членов, присутствующих и участвующих в голосовании, и если такое большинство включает большинство присутствующих и участвующих в голосовании Договаривающихся сторон, Генеральный секретарь направляет поправку компетентным администрациям всех Договаривающихся сторон для ее принятия.
- 4. Поправка принимается, если в течение шестимесячного срока со дня уведомления менее одной трети компетентных администраций Договаривающихся сторон уведомляют Генерального секретаря о своем возражении против поправки.
- 5. Генеральный секретарь уведомляет все Договаривающиеся стороны о любой принятой поправке, которая вступает в силу через три месяца со дня такого уведомления».
- 4. После приложения II включить следующее:

«Приложение III — Сеть железнодорожных узлов для международных пассажирских перевозок

[Текст, включенный в приложение к документу ECE/TRANS/SC.2/HUBS/2023/3]

Приложение IV — Технические параметры железнодорожных узлов для международных пассажирских перевозок, имеющих международное значение

[Текст, включенный в приложение к документу ECE/TRANS/SC.2/HUBS/2023/4]

GE.23-00675 3